

## PRAXISMAPPE / KI-ASSISTENZ

# Elternbriefe mit KI.

Vier kompakte Arbeitsblätter zum Vorbereiten, Formulieren, Übersetzen und Prüfen von Elterninformationen im Kita-Alltag.

**Der rote Faden**

Die Fachkraft liefert die Fakten, klärt die Datenverwendung und prüft den Entwurf. KI unterstützt beim Formulieren und Übersetzen – die Verantwortung bleibt bei der Einrichtung.

## 01 Was diese Praxismappe enthält

- Vorlage 1: Ausgangsinformationen für einen Elternbrief strukturiert vorbereiten.
- Vorlage 2: Einen klaren KI-Auftrag in fünf Bausteinen formulieren.
- Vorlage 3: Übersetzungen vorbereiten und kritische Angaben absichern.
- Vorlage 4: Den fertigen Entwurf vor dem Versand prüfen und bewusst freigeben.

## 02 Wichtig vor dem Start

- ☐ Für Übungen nutze ich vollständig erfundene Angaben.
- ☐ Für reale Daten ist geklärt, welches KI-System für den vorgesehenen Zweck freigegeben ist.
- ☐ Ich gebe nur Informationen ein, die für die konkrete Aufgabe erforderlich sind.
- ☐ Der fertige Text wird von einer verantwortlichen Person geprüft.

**Human in the Loop**

Ein KI-Entwurf ist kein fertiger Elternbrief. Erst durch den Abgleich mit den Ausgangsinformationen und die menschliche Freigabe wird daraus eine versandfähige Mitteilung.

## 01 / VORBEREITEN

# Elternbrief vorbereiten.

Erst die Fakten sammeln. Dann entscheiden, welche Informationen für den KI-Auftrag wirklich benötigt werden.

|        |  |                |  |
|--------|--|----------------|--|
| Anlass |  | Zielgruppe     |  |
| Datum  |  | Uhrzeit        |  |
| Ort    |  | Rückmeldefrist |  |

## 01 Was muss unbedingt in den Elternbrief?

Notiere nur die Informationen, die tatsächlich feststehen.

## 02 Mitbringen / vorbereiten / beachten

## 03 Was ist noch offen?

Fehlende Angaben nicht durch die KI ergänzen lassen.

## 04 Daten-Check vor der Eingabe

- ☐ Braucht die KI für diese Aufgabe überhaupt personenbezogene Daten?
- ☐ Sind besonders sensible Informationen enthalten, z. B. Gesundheitsdaten?
- ☐ Ist das verwendete KI-System für diese Aufgabe und diese Daten freigegeben?
- ☐ Kann ich Angaben reduzieren oder weglassen, ohne dass die Aufgabe schlechter lösbar wird?

## 02 / BEAUFTRAGEN

# KI-Auftrag für Elternbriefe.

Ein klarer Auftrag reduziert erfundene Ergänzungen und macht den Entwurf leichter prüfbar.

**Fünf Bausteine**

Rolle · Aufgabe · Kontext · Kriterien · Ausgabe. Diese Struktur hilft, der KI genau zu sagen, was sie tun soll - und was nicht.

## 01 Mein Auftrag in fünf Bausteinen

**Rolle** Welche Unterstützung soll die KI übernehmen?

**Aufgabe** Was soll sie mit den Angaben konkret tun?

**Kontext** Welche Ausgangsinformationen braucht sie?

**Kriterien** Was muss unverändert bleiben? Was darf nicht ergänzt werden?

**Ausgabe** Wie lang und in welcher Form soll der Text ausgegeben werden?

## 02 Kopier-Prompt

Du unterstützt mich beim Formulieren einer Elterninformation für eine Kindertageseinrichtung.

**Aufgabe:** Erstelle aus den folgenden Angaben einen kurzen, freundlichen und leicht verständlichen Elternbrief.

**Kriterien:** Verwende ausschließlich die bereitgestellten Informationen. Ergänze keine Termine, Angebote, Zusagen oder organisatorischen Angaben. Verändere keine Daten, Uhrzeiten oder Fristen. Wenn eine wichtige Information fehlt, nenne sie unter „Offene Frage“ statt sie zu erfinden.

**Ausgabe:** Schreibe einen übersichtlichen Text mit kurzen Absätzen.

**Meine Angaben:** [STICHPUNKTE EINFÜGEN]

## 03 / ÜBERSETZEN

# Übersetzungsauftrag.

Eine klare Ausgangsversion und festgelegte Prüfpunkte machen Übersetzungen leichter kontrollierbar.

|                 |  |                    |  |
|-----------------|--|--------------------|--|
| Ausgangssprache |  | Zielsprache        |  |
| Zielgruppe      |  | Ansprechpartner/in |  |

## 01 Angaben, die unverändert bleiben müssen

Zum Beispiel Datum, Uhrzeit, Fristen, Telefonnummern, Geldbeträge, Eigennamen oder Einrichtungsbezeichnungen.

## 02 Begriffe oder Stellen mit besonderem Prüfbedarf

Zum Beispiel Abholregelungen, Einwilligungen, Sicherheits- oder Gesundheitsinformationen.

## 03 Kopier-Prompt für die Übersetzung

Übersetze die folgende Elterninformation von Deutsch in [SPRACHE].

**Kriterien:** Übersetze vollständig und sinngenu. Ergänze nichts und lasse nichts weg. Verändere keine Daten, Uhrzeiten, Telefonnummern, Geldbeträge oder Fristen. Eigennamen und Bezeichnungen der Einrichtung bleiben unverändert.

**Prüfpunkte:** Wenn ein Begriff nicht eindeutig übersetzbar ist, markiere ihn nach dem Text unter „Bitte prüfen“ statt eine Bedeutung zu erfinden.

**Ausgangstext:** [GEPRÜFTEN DEUTSCHEN TEXT EINFÜGEN]

### Bei wichtigen Inhalten

Eine zweite KI-Prüfung kann helfen. Bei medizinischen, rechtlich bedeutsamen oder sicherheitsrelevanten Inhalten ist zusätzlich eine fachkundige Sprachprüfung sinnvoll.

## 04 / PRÜFEN

# Kann dieser Elternbrief so raus?

Den Entwurf mit den Ausgangsinformationen vergleichen und bewusst entscheiden: übernehmen, überarbeiten oder verwerfen.

## 01 Faktencheck

- ☐ Alle wesentlichen Aussagen sind durch meine Ausgangsinformationen belegt.
- ☐ Datum, Uhrzeit, Ort und Fristen stimmen genau.
- ☐ Namen, Telefonnummern, Beträge und Kontaktdaten stimmen.
- ☐ Die KI hat keine Angebote, Zusagen oder organisatorischen Details ergänzt.
- ☐ Es wurden keine wichtigen Informationen weggelassen.

## 02 Sprache & Übersetzung

- ☐ Der Text ist verständlich, respektvoll und zur Zielgruppe passend.
- ☐ Aufforderungen wie „kann“, „soll“ oder „muss“ wurden nicht in ihrer Bedeutung verändert.
- ☐ Eine Übersetzung wurde bei kritischen Angaben zusätzlich geprüft.

## 03 Daten & Freigabe

- ☐ Die verwendeten Daten und der Einsatzzweck passen zur Freigabe des KI-Systems.
- ☐ Besonders sensible Informationen wurden nicht unbedacht in einen externen Dienst eingegeben.
- ☐ Eine verantwortliche Person hat den fertigen Text geprüft und gibt ihn frei.

## 04 Meine Entscheidung

☐ Übernehmen☐ Überarbeiten☐ Verwerfen

## 05 Was ändere oder prüfe ich noch?

### Merksatz

Nicht fragen: „Klingt der Text gut?“ Sondern: „Kann ich jede wesentliche Aussage mit den Ausgangsinformationen begründen?“